

# Mīr ‘Alīšīr Nawā’ī

Barbara Kellner-Heinkele  
Sigrid Kleinmichel





Mīr ‘Alīšīr Nawā’ī  
Akten des Symposiums aus Anlaß  
des 560. Geburtstages und des 500. Jahres des Todes  
von Mīr ‘Alīšīr Nawā’ī  
am 23. April 2001

# ISTANBULER TEXTE UND STUDIEN

HERAUSGEGBEN VOM  
ORIENT-INSTITUT ISTANBUL

BAND 1

Mīr ‘Alīšīr Nawā’ī  
Akten des Symposiums aus Anlaß  
des 560. Geburtstages und des 500. Jahres des Todes  
von Mīr ‘Alīšīr Nawā’ī  
am 23. April 2001

herausgegeben von

Kellner-Heinkele, Barbara  
Kleinmichel, Sigrid

WÜRBURG 2016

---

ERGON VERLAG WÜRBURG  
IN KOMMISSION

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen  
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de>  
abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek  
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie;  
detailed bibliographic data are available in the Internet at <http://dnb.d-nb.de>.

ISBN 978-3-95650-175-3

ISSN 1863-9461

© 2016 Orient-Institut Istanbul (Max Weber Stiftung)  
Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung des  
Werkes außerhalb des Urheberrechtsgesetzes bedarf der Zustimmung des Orient-Instituts  
Istanbul. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikro-  
verfilmung sowie für die Einspeicherung in elektronische Systeme. Gedruckt mit Unter-  
stützung des Orient-Instituts Istanbul, gegründet von der Deutschen Morgenländischen  
Gesellschaft, aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung.

Ergon-Verlag GmbH  
Keesburgstr. 11, D-97074 Würzburg

# INHALTSVERZEICHNIS

Vorbemerkung .....	6
Mīr Ḡalīshīr Nawāṣī – Eine Skizze zum historischen Hintergrund <i>Barbara Kellner-Heinkele</i> .....	9
Darstellung von Usbeken in ausgewählten timuridischen Quellen <i>Jürgen Paul</i> .....	23
Das Bild Nava'is im Babur Name <i>Claus Schöning</i> .....	47
‘Alīshīr Nawāṣī in den Märchen zentralasiatischer Völker <i>Erika Taube</i> .....	57
Zur osmanischen Wiedergabe tschagataischer Verbformen im tschagataisch-osmanischen Wörterbuch <i>Abušqa</i> (16. Jh.) <i>Claudia Römer</i> .....	69
The visible and the invisible in Nawāṣī works <i>Hamid Ismailov</i> .....	90
Nawais Laila und Madschnun <i>Mark Kirchner</i> .....	99
Nawāṣī-i bē-Nawā <i>Sigrid Kleinmichel</i> .....	113
Kunst und Architektur zur Zeit Mir Ali Shir Nava'is <i>Joachim Gierlichs</i> .....	137